

**Tyskland-Potsdam: Reparations- og vedligeholdelsestjenester**

OJ S 56/2021 22/03/2021

Udbudsbekendtgørelse

Tjenesteydelser

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

**Del I: Ordregivende myndighed**

---

**I.1. Navn og adresser**

Officielt navn: Landeshauptstadt Potsdam, Geschäftsbereich Bildung, Kultur, Jugend und Sport vertr. durch die Luftschiffhafen Potsdam GmbH

Postadresse: Olympischer Weg 2

By: Potsdam

NUTS-kode: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 14471

Land: Tyskland

E-mail: [vergabe@propotsdam.de](mailto:vergabe@propotsdam.de)

**Internetadresse(r):**

Overordnet internetadresse: <https://www.propotsdam.de>

**I.1. Navn og adresser**

Officielt navn: Luftschiffhafen Potsdam GmbH

Postadresse: Olympischer Weg 2

By: Potsdam

NUTS-kode: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 14471

Land: Tyskland

E-mail: [vergabe@propotsdam.de](mailto:vergabe@propotsdam.de)

**Internetadresse(r):**

Overordnet internetadresse: <https://www.propotsdam.de>

**I.1. Navn og adresser**

Officielt navn: ProPotsdam GmbH c/o Luftschiffhafen Potsdam GmbH

Postadresse: Pappelallee 4

By: Potsdam

NUTS-kode: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 14469

Land: Tyskland

E-mail: [vergabe@propotsdam.de](mailto:vergabe@propotsdam.de)

**Internetadresse(r):**

Overordnet internetadresse: <https://www.propotsdam.de>

**I.2. Information om fælles indkøb**

Kontrakten omfatter fælles udbud

**I.3. Kommunikation**

Udbudsmaterialet er gratis, ubegrænset og fuldt tilgængeligt på: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YY5YYR3/documents>

Yderligere oplysninger fås på den ovennævnte adresse  
Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes elektronisk via: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YY5YYR3>

#### **I.4. Type ordregivende myndighed**

Regional eller lokal myndighed

#### **I.5. Hovedaktivitet**

Generelle offentlige tjenester

### **Del II: Genstand**

---

#### **II.1. Udbuddets omfang**

##### **II.1.1. Betegnelse**

Instandhaltung im Sportpark Luftschiffhafen Potsdam  
Sagsnr.: LSH\_Instandhaltung\_2021

##### **II.1.2. Hoved-CPV-kode**

50000000 Reparations- og vedligeholdelsestjenester

##### **II.1.3. Kontrakttype**

Tjenesteydelser

##### **II.1.4. Kort beskrivelse**

Die Luftschiffhafen Potsdam GmbH ist Betreiber aller Objekte des Sportparks Luftschiffhafen im Auftrag der ProPotsdam und Landeshauptstadt Potsdam. In diesem Rahmen fällt ihr auch die Verantwortung für die baulichen und technischen Anlagen zu. Der vorliegende Auftrag soll die Instandhaltung und das Management der technischen Anlagen delegieren, um die Funktionsfähigkeit und der Betriebssicherheit sicherzustellen. Ziel ist es dabei die Betreiberverantwortung – abgesehen von Kontrollpflichten des AG – auf den AN zu delegieren.

##### **II.1.5. Anslået samlet værdi**

##### **II.1.6. Oplysninger om delkontrakter**

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

#### **II.2. Beskrivelse**

##### **II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)**

50700000 Reparation og vedligeholdelse af installationer i bygninger

##### **II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Hovedudførelsessted: Sportpark Luftschiffhafen Potsdam Straße Am Luftschiffhafen Potsdam  
14471 Potsdam

##### **II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

- Steuerung der Implementierung,
- Dokumentation:
  - Bestandsdokumentation,
  - Betriebsdokumentation,
  - Pflege CAFM-System.
- Kommunikation und Berichtswesen,

- Steuerung:
  - Steuerung operative Leistungen,
  - Nachverfolgung Mängel,
  - Gewährleistungsverfolgung,
  - Qualitätssicherung,
  - Auftragsmanagement.
- Technik:
  - Betrieb/Haustechniker,
  - Wartung und Inspektion,
  - Prüfungen,
  - Zustandsbegehung,
  - Stellung Bereitschaftsdienst,
  - Technische Bedarfsposition.

#### **II.2.5. Tildelingskriterier**

Prisen er ikke det eneste tildelingskriterium og alle kriterier er udelukkende anført i udbudsdokumenterne

#### **II.2.6. Anslået værdi**

#### **II.2.7. Varighed af kontrakten, rammeaftalen eller det dynamiske indkøbssystem**

Start: 01/07/2021 Slut: 30/06/2023

Denne kontrakt kan forlænges: ja

Beskrivelse af forlængelser:

Der Auftrag kann 2 Mal um jeweils 24 Monate verlängert werden.

#### **II.2.10. Oplysninger om alternative tilbud**

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

#### **II.2.11. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

#### **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

#### **II.2.14. Yderligere oplysninger**

### **Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger**

---

#### **III.1. Betingelser for deltagelse**

##### **III.1.1. Egnethed til at udøve en erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre**

Liste over og kort beskrivelse af betingelser:

- Formblatt 4.1 EU Eigenerklärung Ausschlussgründe,
  - Formblatt 5.3 EU Vereinbarung Mindestanforderungen BBgVergG,
  - Formblatt 5.4 EU Vereinbarung Mindestanforderungen Nachunternehmer Verleiher.
- Optional, falls es zu trifft:
- Formblatt 4.2 EU Bewerber-Bietergemeinschaftserklärung,
  - Formblatt 4.3 EU Erklärung Unteraufträge Eignungsleihe,
  - Formblatt 4.4 EU Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen.

##### **III.1.2. Økonomisk og finansiell kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af udvælgelseskriterier:

— Nachweis über den Gesamtumsatz und den Umsatz der geforderten Dienstleistungen in den letzten 3 Jahren.

Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves:

— Umsatz für entsprechende Dienstleistungen: durchschnittlich mind. 1 000 000 EUR pro Jahr.

### **III.1.3. Teknisk og faglig kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af udvælgelseskriterier:

Nennung von mind. 2 vergleichbaren Referenzen, innerhalb der letzten 5 Jahre

Pflichtkriterien aller Referenzen:

— Auftragswert von mind. 200 000 EUR p.a. netto,

— Referenz beinhaltet Instandhaltungsleistungen an allen üblichen gebäudetechnischen Gewerken,

— Referenz beinhaltet mehr als 5 verschiedene Objekte,

— Referenz beinhaltet Objekte unterschiedlicher Nutzungen,

— Referenz beinhaltet Leistungen die zeitlich genau mit den Nutzungszeiten abzustimmen sind.

Kriterien die bei mind. einer Referenz erfüllt sein müssen:

— Referenz beinhaltet mind. ein Objekt der Schulnutzung,

— Referenz beinhaltet mind. ein Objekt der Sportnutzung.

### **III.2. Kontraktbetingelser**

#### **III.2.3. Oplysninger om de medarbejdere, der er ansvarlige for kontraktens udførelse**

Krav om at anføre navne på og faglige kvalifikationer for de medarbejdere, der skal udføre kontrakten

## **Del IV: Procedure**

---

### **IV.1. Beskrivelse**

#### **IV.1.1. Proceduretype**

Offentligt udbud

#### **IV.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem**

#### **IV.1.8. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud**

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: ja

### **IV.2. Administrative oplysninger**

#### **IV.2.2. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**

Dato: 19/04/2021 Tidspunkt: 10:00

#### **IV.2.3. Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere**

#### **IV.2.4. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse**

Tysk

#### **IV.2.6. Minimumsperiode, i hvilken den bydende er forpligtet af sit bud**

Tilbud skal være gyldige indtil: 30/06/2021

#### **IV.2.7. Betingelser for åbning af bud**

Dato: 19/04/2021 Tidspunkt: 10:00

### **Del VI: Supplerende oplysninger**

---

#### **VI.1. Oplysninger om gentagelse**

Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: nej

#### **VI.3. Yderligere oplysninger**

Die Bieterkommunikation hat ausschließlich über den Vergabemarktplatz Brandenburg zu erfolgen. Es empfiehlt sich daher, eine Registrierung vorzunehmen.

Bekanntmachungs-ID: CXT8YY5YYR3

#### **VI.4. Klageprocedurer**

##### **VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne**

Officielt navn: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postadresse: Heinrich-Mann-Allee 107

By: Potsdam

Postnummer: 14473

Land: Tyskland

##### **VI.4.3. Klageprocedure**

Præcise oplysninger om klagefrist(er):

Entsprechend § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB 15 Tage.

##### **VI.4.4. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren**

Officielt navn: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postadresse: Heinrich-Mann-Allee 107

By: Potsdam

Postnummer: 14473

Land: Tyskland

#### **VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**

17/03/2021